

Ils moralists

Autor(en): **Camartin, Iso**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **62 (1977)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882277>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ils moralists

da Iso Camartin

Ei dat savens confusiuns cun il plaid «moralist». Il lexicon propona da differenziar denter a) in representant dil moralissem, vul dir: d'ina filosofia che exagerescha la morala e survesa la realitad; e b) in perscrutader da cumportaments humans (dil latin «mores»: ils usits, las modas e manieras da viver.) Nus Romontschs sesurvin dil plaid surtut egl εμπrem senn: in moralist ei ina persuna che stuffienta nus cun morala, seigi quei la sia ni quella dils auters. Ils Franzos drovan il plaid plitost el secund senn: per identificar ina gruppada filosofos e litterats sco La Rochefoucauld ni La Bruyère che espriman lur patratgs sur dalla societad e la natira humana en maximas ed aforissem. Els tegnan buca priedis co il carstgaun duess esser, mobein descrivan co el ei.

Il temps dils moralists egl εμπrem senn dil plaid ei ualti spiraus. Bein dat ei aunc tscheu e leu enqualin che smanatscha cun fiug e zuolper sche la morala semidi buca, mo negin teidla. Nus vivin en in temps che impona buca pli ina morala d'anoviar; quel che enquera aunc morala sa che quella sto crescher enzaco egl intern dil carstgaun, en sias perschuasiums e decisiuns, e sa buca vegnir amputada enzanua da quels che promovon sesezs sco educaturs dil pievel. – Mo era ils moralists observaturs, quels che sesprovan d'analisar e capir il sedepurtar dils carstgauns, ein ina spezia plitost rara. Daco quei? Lein empruar enzacontas rispostas. Ellas ein buca sistematicas e suondan plitost il fil da mias memorias che quel da metodas da scrutaziun.

Malgiustia sesfundra lunsch en la memoria, mo sblihescha vess. Gia sco affons havein nus in sentiment ualti fin per quei che ei gest e quei che ei buca gest. Ualvess emblidein nus muments ord nossa affonza che han il stigma d'entiert e malgiustia. Jeu mavel aunc buca a scola, mo gia reglarmein a rusari, pli per sforz che per plascher. Ina sera d'unviern ha ei dau ina curiosa sbarrada en baselgia ual avon che las funcziuns monotonas entscheivien. Ina buoba haveva giu la curascha da cumparer en caultschas enstagl en rassa. Ina sora, schiglioc guess da buna fei, sesenteva provocada ed ha cumplimentau buca maufer la «bagorda dalla casa da Diu» da porta viadora. Ei ha dau larmas e talas fan impressiun. Sco explicaziun udevan ins la sabientscha ch'enzatgei aschia «deschi buca.» Igl ei stau l'emprema gada che jeu hai entschiet a dubitar schebein quei che deschi seigi era endretg.

Biars onns pli tard hai jeu empriu en miu studi universitar che la morala hagi bein ses principis e ses fundaments nunveseivels en la cunscienza dil singul carstgaun, sia expressiun veseivla denton en las tradiziuns e cunvenziuns dalla communitad humana. Ei drova forsa in filosof per deducir tuttas implicaziuns subtilas da quei dilemma. Mo il saun giudeci tonscha gia per avertir ins dil fatg che quei che nus numnein morala ei savens mo la tirannia e la impertinenzia dalla cunvenziun. Nus essan tuts unfrendas da reglamentaziuns arbitrarias. Nus havein tuts tschuncanau nos impuls cun s'accomodar al dictat da quei che descha.

Mo igl ei buca aschi sempel. La gretta sin quels che insistevan sin la morala e sfurzavan cheutras sesezs ed auters sut il giuv dalla cunvenziun astga buca stgirentar il fatg che las reglas da viver ein buca mo in ballast, mo era in agid per integrar il singul en la societad. Senza reglas massen nus a piarder, senza cunvenziuns dess ei negina capientscha, negina videnceivladad. Nus essan forsa vegni educai en in sistem rigid e serrau: quei sclauda buca la pusseivladad da sedistanziar e seliberar. Il moralist (el senn negativ dil plaid) vul denton impedir ual quei pass emancipativ: el snega che nossas reglas da viver seigien mo usit e cunvegnientscha. El vul dar a quellas distincziun eterna. Perquei intimidescha el il surpassader cun discreditar sia morala.

Nus tuts havein fatg l'experiencescha co la schinumnada morala sa semidar. Quei ch'era scumandau aunc avon paucs onns ei daventau tolerabel; auter ch'ins acceptava antruras ei forsa daventau turpigius oz. In che saltava la cureisma valeva per in carstgaun da pauc; mo negin che pareva da protestar sche geniturs bastunavan lur affons. La liberaziun sexuala – aschilunsch che ella ei buca daventada sclava dalla commercialisaziun – demonstrescha buca mal l'agonia d'ina morala arbitrara. Che negin ha oz ureglias pli per la specia da puccaus encunter il sisavel che moralists deformai han inventau, astgan ins strusch deplorar. Senza certs lests da seluitar suttora fuss ei sut la censura morala da certins buca ual stau bien da viver. Karl Kraus ha detg ei en moda nuntranslatable en in da ses distichons:

«Seit die Lust aus der Welt entschwand und die Last ihr beschieden,
Lebt sie am Tag mit der Last, flieht sie des Nachts zu der List.»

Il meglier ch'ins astga attribuir a quels moralists scaffiders da pitgiras ei lur effect cuntrari: che els han cudizzau l'inschignusadad humana d'anflar trutgs secrets ord il reginavel da lur scamonds. Conta anguoscha e schliata cunscienza els han denton caschunau cun lur terror moralistic negin che sa calcular. Ina morala che alienescha il carstgaun da siu tgierp ei parentada cun la manzegna. Igl esser dad ier ei aunc ditg buca ina men-

da; mo intimidar enzatgi che sa aunc buca seriscuder cun consequenzas nunveras ei ier sco oz fundamentalmein amoral.

Ch'ins rufida tals moralists ei in bien segn. Enqualin scumbeglia quei denton e crei ch'ins rufidi cun els era la morala. Nuot pli falliu. Nus vivin en in temps che tolerescha quasi tut, mo vera toleranza ei buca il medem sco indifferenza. Che la societad tschenta nus oz buca pli sut pressiun morala arva la porta pli veseivlamein alla responsablidad dil singul. Nus havein entschiet a capir che morala ei buca in squetsch exteriur che ins accepta passivamein, mobein il fretg da decisiuns persunalas. La societad facilitava tochen da cheu nossas opziuns: ella proponeva senza las alternativas. Ins stueva dir mo gie ni na sissu. Oz eis ei auter. Nus stuein scaffir sez nossas situaziuns che engaschan nus en decisiuns morales. Sche nus spitgein sin las propostas dalla societad moderna, scurdein nus definitivamein en indifferenza. Cheu schai la resca da tutta liberalisaziun: ella fa buca stulir la necessitad da prender posiziun, mo ella surlai al singul da crear las alternativas en las qualas el sto secumprovar. Quei ei buca meins stentus. Mo ei schabegia pli el zuppau: el liug, nua decisiun morala s'auda. Dapi che la dubiusa morala publica ei seretratga ei morala forsa meins visibla. Ella ei buca meins dumandada.

Jeu retuornel tier mias memorias persunalas. Adina hai jeu mirau cun suspect sin las «cumpignias da mats». Ellas paran aunc oz a mi ignivs da masculinitad stravagada. Ni processions ni referats han sminuiu en mes egls ina certa brutalitad e criudad, in sprez sadistic enviers il fleivel, ina arroganza dil vegl enviers il giuven. Las duas treis gadas che jeu hai fatg part sco giuvenil da lur reuniuns han tunschiu per scaffir in surasenn cuzzont. Jeu seregordel aunc dalla vanagloria che regeva sur certas acziuns da polizia morala. Il «better resgem» era ina tala operaziun cun la quala ins segloriava da mantener igl uorden en vischnaunca. Quei usit ei d'ina impertinenzia strusch surpassabla. El ha adina pariu a mi sco la pli turpegiusa intervenziun publica en fatgs dil singul. Las autoritads toleravan ei; probabel rievavan ins sut cozza e selegrava che enzatgi tegni quen dils puc-caus dils auters.

Malfideivladad matrimoniala, la caschun da quei usit brutal, ei in interessant problem per discussiunar la midada dalla reacziun publica enviers fatgs morals. Pli baul valeva in um malfideivel per in valanuot; ina dunna malfideivla schizun per ina pitauna. Ozildi sempatschan ins meins dallas afferas persunalas dils auters. En certs cerchels vala ei quasi per picant da seglir «sur la seiv ora». La reacziun publica ei midada, mo ualvess il problem. Per il singul sligia ni toleranza ni intransigenza publica la domanda schebein el sefetschi culpeivels ni buc el mument che el sefa li-

bers d'ina empermischun. Igl ei ina damonda che concerna mo il signul e siu partenari. Malfideivladad daventa buca acceptabla damai che la societad tolerescha ella. Cuolpa sesminuescha buca cheutras che la societad denunziescha buca ella.

El roman da Tolstoi «Anna Karenina» dat ei in interessant discuors denter Oblonski e Levin sur dalla malfideivladad. Oblonski defenda ina dunna malfideivla cun igl exempel ord la bibla: Jesus ditgi che quel senza cuolpa dueigi better igl εμπrem crap. Levin rispunda: sche Jesus havessi saviu con schliet diever ins vegni a far cun ses plaid, perstgisond aschia tutta malfideivladad, havessi el forsa mai pronunziau quels! Levin, il grond e profund idealist, vul buca tolerar che ins fetschi ord in falliment ina bagatella. Mo pli tard, cu Anna Karenina daventa malfideivla a siu mariu, ei Levin il sulet che vegn encunter ad Anna cun cumpassiun e capientscha. Tolstoi semuossa en la figura da Levin sco moralist el bien senn dil plaid: el scaffescha ina persuna che ei cunscienta dalla cuolpa, en la quala il singul sa curdar, mo ei ual cheutras aviarta enviers la sventira dil proxim. Quels che bagatelliseschan il malfatg all'entschatta ein la finala ils medems che catschan la isolada e desperada Anna sut las rodas dil tren.

Moralists el senn positiv dil plaid ein ils gronds poets e scripturs. Els dattan negina instrucziun morala, els han negins recepts morals, els ein sco scripturs forsa gnanc persunalitads morales. Mo en las figuras da lur fantasia capin nus las implicaziuns morales sco negliu auter. Ni il cudisch da ductrina ni la sabientscha dils filosofs, era buca statisticas sociologicas, relatan a nus ton sur la malfideivladad sco Flaubert en Madame Bovary, Tolstoi ed Anna Karenina, Theodor Fontane en Effi Briest. En in temps che relativescha quasi tuttas valurs e nivellescha ils sentiments essan nus dependents sco aunc mai dallas visiuns elaboradas da nos poets. Els laian mirar nus els parvis ed els uffiarns che spetgan davos nossas decisions persunalas.

Biars poets senuspeschan da vegnir numnai moralists. La morala disturba l'estetica, quei senta il scriptur allert aschi bein sco il lectur. Mo tgi che argumentescha aschia survesa che il ver moralist ei buca in herold da camonds e scamonds, mobein in observader conscienzius: in che peisa las valetas en l'olma dil carstgaun e buca sin staderas empristadas ord ils magasins dalla historia. Il ver moralist ei suspectus da scadina morala ual en vigur. El emblida mai che peisas e mesiras, cun las qualas nus giudichein, san esser sfalsificadas. Perquei ha el ina cumpassiun profunda per il singul che vegn en embrugl cun il mund e sias reglas. Senza inculpar ni exculpar meina el il lectur en il cumbat intern da sias figuras: leu, nua decisions morales sefuorman avon che tuttas consequenzas ein visiblas.

Mo lein bandunar il mund dallas ficziuns e turnar cun in d'avos patratg tier la realitad, era sche las ficziuns ein savens pli realas che nies viver superficial. Sche igl ei ver che morala ei il resultat dil cumbat intern dil singul, da siu acceptar e refierer sesez ed ils auters, lu stuein nus sedrizzar plitost enviers igl individi che enviers la societad sche nus lein capir, tgei che morala ei. Nus tuts havein oz la tendenza da veser el singul carstgaun mo igl exemplar d'ina gruppa, da sedumandar co el participescha cheu e leu, da tgi el vegn stuschaus e nua el stauscha sez. Forsa che quei tonscha per descriver il carstgaun sco specia. Mo per endriescher, cu e co el ei ina persuna morala cun atgna voluntad, stuein nus probabel entscheiver a contemplar cun pli gronda pazienza e cumpassiun ils moviments da ses egls, las fauldadas da sia fatscha, il tun da ses plaid. Forsa che ei tunschess gia da procurar per ina situaziun, nua ch'il carstgaun plaيدا senza tema e cun la segirtad che enzatgi teidli cun buna voluntad. Mo gia quei ei buca lev. In grond poet contemporan ha detg inaga sur da sesez: «Enzatgi se-sprova da dessignar il mund. Enteifer ils onns populescha el in spazi cun provinzas, reginavels, cuolms, rivas, bastiments, inslas, pèschs, avdonzas, uaffens, steilas, cavals e persunas. Cuort avon ch'el miera encorscha el che quei labirint da lingias dessignau cun pazienza representa il malletg da sia atgna fatscha.» Pér cu nuot impedess nus pli da scuvierer nusezs co nus essan veramein, savessen nus emblidar ils moralists. Tochen lu duvrein nus els buca meins che nies paun da mintga di.